

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 48 (1930)  
**Heft:** 287

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 8. Dezember  
1930

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 8 décembre  
1930

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 287

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 287

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Canada: Modifications du tarif douanier. / Schweizerischer Geldmarkt. / Inter-  
nationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichts Weinfelden vom 29. November  
1930 wird der allfällige Inhaber der Obligationen Nrn. 607896, 607897,  
607898 à je Fr. 1000 der Thurgauischen Kantonalbank Weinfelden, lautend  
auf Xaver Honauer, in Unter-Ischnegg, d. d. 3. September 1929, mit Zinscoupons  
zu 4% per 30. September 1930 ff., hiemit aufgefordert, seine Rechte innert  
Jahresfrist bei der unterzeichneten Gerichtskanzlei geltend zu machen,  
ansonst diese Obligationen als kraftlos erklärt würden. (W 510<sup>a</sup>)

Frauenfeld, den 4. Dezember 1930.

Gerichtskanzlei Weinfelden.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich  
vom 21. November 1930 wurde der vermisste Schuldbrief für ursprünglich  
Fr. 3640, reduziert auf Fr. 3000, datiert 5. Juni 1894, lautend auf Jakob  
Bucher, Schanzengasse 15, Zürich 1, zugunsten des Jakob Steiner, Eisen-  
handlung in Wiedikon-Zürich 3, lastend auf Liegenschaften im Niederdorf,  
Zürich 1, als kraftlos erklärt. (W 511)

Zürich, den 5. Dezember 1930.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird der Inhaber des vermissten  
und angeblich abbezahlten Kaufschuldbriefes für Fr. 230, lautend auf Heinrich  
Meili, Schreiner, von Bäretswil, wohnhaft in Fällanden, zugunsten der Frau  
Wwe. Dorothea Häuptli geb. Kunz, von und in Fällanden, datiert den  
7. April 1893 (letztbekannte Gläubiger und Schuldner: die ursprünglichen),  
Grundprotokoll Fällanden Bd. 18, Seite 314, oder wer sonst über diesen  
Schuldtitel Auskunft geben kann, aufgefordert, innert Jahresfrist, von der  
ersten Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet,  
der Bezirksgerichtskanzlei Uster von dem Vorhandensein dieser Urkunde  
Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt und im Grundbuche  
gelöscht würde. (W 370<sup>a</sup>)

Uster, den 9. September 1930.

Das Bezirksgericht.

Die Kraftloserklärung des Inhaberszertifikates Nr. 1 über 349 Aktien von  
je Fr. 1000, Nrn. 1—349, und des Inhaberszertifikates Nr. 3 über 149 Aktien  
von je Fr. 1000, Nrn. 351—499, der Holzindustrie- und Imprägnier-Aktiengesellschaft  
in Basel, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des  
Kantons Basel-Stadt vom 29. Oktober 1930 wird der allfällige Inhaber hier-  
mit aufgefordert, diese Titel innert drei Jahren, also bis 29. Oktober 1933  
der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben nach Ablauf  
der Frist für kraftlos erklärt werden. (W 465<sup>a</sup>)

Basel, den 29. Oktober 1930.

Zivilgerichtsschreiberei,  
Prozesskanzlei.

Es wird vermisst: Inhabersobligation Serie C. Nr. 3527, Wert Fr. 1000  
nebst Jahrescoupons per 31. Dezember 1930 ff., ausgestellt am 13. Dezember  
1923, lautend auf die Aargauische Hypothekenbank in Brugg als Schuldner.  
An den Inhaber des vorgenannten Wertpapiers ergeht gemäss Art. 851  
O. R. die öffentliche Aufforderung, dasselbe binnen 3 Jahren, d. h. bis 15. No-  
vember 1933 dem Bezirksgericht Brugg vorzulegen, ansonst dieses Papier  
als nichtig und kraftlos erklärt würde. (W 477<sup>a</sup>)

Brugg, 7. November 1930.

Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

- Kaufschuldbrief um Fr. 1500. — vom 9./14. November 1892, haftend auf  
dem Stähli Nr. 939, G. B. Ingenbohl, kein verzinsbarer Vorgang; Debitor:  
Jos. Suter; Kreditor: Frz. Dom Egerer.
- Kaufschuldbrief um Fr. 1000 vom 17. Juli 1896, haftend auf Wohnhaus  
Nr. 463 a u. b und Renise Nr. 1565, G. B. Schwyz, Vorgang Fr. 4.42  
jährlicher Bodenzins; Debitor: Theodor Inderbitzin; Kreditor: Xaver  
Inderbitzin, Kutscher, Ibach.
- Kaufschuldbrief um Fr. 2200 vom 17. Juli 1896, haftend auf Wohnhaus  
Nr. 463 a u. b und Renise Nr. 1565, G. B. Schwyz, Vorgang Fr. 1000  
nebst Fr. 4.42 jährlicher Bodenzins; Debitor: Theodor Inderbitzin;  
Kreditor: Xaver Inderbitzin, Kutscher, Ibach.

- Kaufschuldbrief um Fr. 2660 vom 7. Dezember 1870, haftend auf Ziegel-  
hütte und Holzhaus Nr. 467, G. B. Schwyz, Vorgang Fr. 15.05 jährlicher  
Bodenzins; Debitor: Theodor Inderbitzin; Kreditor: Anton Inderbitzin.

Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes Schwyz vom 20. November 1930  
werden die allfälligen Inhaber dieser Titel aufgefordert, dieselben der unter-  
fertigten Amtsstelle innert Jahresfrist seit der 1. Publikation vorzulegen, an-  
sonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 496<sup>a</sup>)

Schwyz, den 24. November 1930.

Für die Bezirksgerichtskanzlei:

Der Gerichtsschreiber: Dr. J. M. Schuler.

Es werden vermisst:

- Altgült von Fr. 107.14, haftend auf Hausanteil Unterdorf der Josefa  
Durrer, Kerns, ohne Vorgang, errichtet den 11. März 1743, bekennt der  
Anna Maria von Deschwanden;
- Altgült von Fr. 1000. —, haftend auf Verwaltungsgebäude des E. W.  
Kerns, Vorgang Fr. 10.000, gleichberechtigt Fr. 14.000, bekennt der  
Marta Röthlin.

Allfällige Inhaber dieser Werttitel werden an Hand von Art. 870 Z. G. B.  
aufgefordert, diese binnen Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Bekannt-  
machung an gerechnet, unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls  
die Kraftlosführung dieser Werttitel erfolgt. (W 498<sup>a</sup>)

Sarnen, den 26. November 1930.

Der Kantonsgerichtspräsident: A. Kuchler.

La Pretura del Distretto di Leventina, in Faido, notifica che l'obbligazione da fr. 500 del prestito 6% Cantone Ticino, emissione 1921, serie A, n<sup>o</sup> 3643, è stato rinvenuto dal proprietario.

La procedura promossa per l'annullazione della detta obbligazione (F. u. s. di c. del 11 novembre 1930, pag. 2305; F. O. Cantone Ticino 14 novembre 1930, pag. 1386) viene quindi dichiarata come nulla e non avvenuta.

Faido, 5 dicembre 1930.

Pretura del distretto di Leventina:

Il pretore: Avv. G. Cattaneo.

La Pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore della  
Obbligazione 3½%, Serie II 937 Debito Finanziario Ticinese di fr. 500 nom.,  
corpo principale, a produrre detto titolo alla Cancelleria della Pretura stessa  
entro il termine di tre anni dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria  
dell'ammortizzazione. (W 475<sup>a</sup>)

Bellinzona, li 10 novembre 1930.

Per la Pretura di Bellinzona:

Biaggi, Segret. Assess.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Internationale Gesellschaft zur Verwertung von Kunst-  
seidepatenten und Verfahren (Igek), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 282 vom  
2. Dezember 1930, Seite 2454). Das neu gewählte Verwaltungsratsmitglied  
heisst richtig Baron Oscar Freiherr von Kohorn zu Kornegg, Industrieller,  
deutscher Staatsangehöriger, in Chemnitz.

1930. 22. November. Unter der Firma Supertex A.-G. (Supertex S.A.)  
hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 20. November  
1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Vertrieb  
von Wollwaren und die Tätigkeit aller damit direkt oder indirekt zusammen-  
hängender Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20.000, eingeteilt in 40  
auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Es können auch  
Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgegeben werden. Als offizielle  
Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handels-  
amtsblatt bestimmt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane  
bestimmen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; er vertritt die  
Gesellschaft nach aussen und ist ermächtigt aus seiner Mitte Delegierte zu  
bestimmen, welche die Geschäftsführung besorgen. Die Generalversammlung  
bestimmt diejenigen Personen, welche zur Firmzeichnung befugt sein sollen;  
sie setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat  
mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Frl. Dorina Biffi, Geschäftsführerin, von  
Cabbio (Tessin), in Zürich, Geschäftslokal: Löwenstrasse 1, zur Sihlporte.

Kosmetisch-pharmazeutische Präparate. — 3. Dezember.  
Unter der Firma Pharmacosma Aktiengesellschaft hat sich, mit Sitz in  
Zürich und auf unbestimmte Dauer am 1. Dezember 1930 eine Aktiengesellschaft  
gebildet. Ihr Zweck ist die Herstellung und der Vertrieb  
von kosmetisch-pharmazeutischen Präparaten im In- und Auslande. Die Gesellschaft  
kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen in irgend-  
welcher Form beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die mit vorbenanntem  
Zwecke direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern  
geeignet sind. Das Aktienkapital beträgt Fr. 40.000, eingeteilt in 80 auf den  
Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Otto Käsbach,  
in Berlin-Wannsee, Königstrasse 4, gemäss Vertrag vom 1. Dezember

1930 die Deutschen Reichs-Patente Nrn. 471793 und 496550 betreffend die Herstellung von Hauptbestandteilen verschiedener Hormone für das Organokosmetikum «Walida» zum Preise von Fr. 30,000, gegen Uebergabe von 60 Stück voll liberierter Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann daneben noch weitere Publikationsorgane bestimmen. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat und zugleich Direktor ist zurzeit: Gottlieb Stierli, Kaufmann, von Gebenstorf (Aargau), in Zürich. Geschäftslokal: Rotbuchstrasse 11, Zürich 6.

3. Dezember. Durch Testament vom 27. September 1923 hat August Weidmann-Züst, geb. 1842, von Thalwil und Lufingen, gest. den 15. September 1928 eine Stiftung errichtet unter dem Namen August Weidmann Fürsorge-Stiftung, mit Sitz in Thalwil. Diese Stiftung hat den Zweck, aus den Netto-Zinserträgen des Stiftungsgutes Personen beiderlei Geschlechts vornehmlich im Kanton Zürich wohnende Schweizerbürger und Bürgerinnen, die unverschuldeterweise in Not geraten sind, durch Zuschüsse zu unterstützen. In erster Linie sollen berücksichtigt werden: alte gebrechliche Leute, Augenleidende, Blinde, Taubstumme, überhaupt Personen, die nicht instande sind, sich, ohne grosse Not zu leiden, durchzubringen. Ueber die Verabfolgung solcher Unterstützungen beschliesst der Stiftungsrat, als Stiftungsgremium, bestehend aus fünf Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Vertretung der Stiftung erfolgt durch die Kollektivunterschrift je zweier Mitglieder des Stiftungsrates. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Dr. Wilhelm Dürstler-Stockar, Chemiker, von Grüningen, in Thalwil, als Präsident; Julius Schwarzenbach, Sekretär, von und in Thalwil, als Sekretär; Gottlieb Guggenbühl, Buchhalter, von Grüningen und Thalwil, in Thalwil; Heinrich Ernst Schneebeli, Vizedirektor der Schweiz. Kreditanstalt, von Stäfa, in Zürich, und Dr. Robert Briner, Vorsteher des Kant. Jugendamtes, von und in Zürich. Geschäftslokal: Dorfstrasse 79, zur Platte.

Sperrholzplatten. — 3. Dezember. Inhaber der Firma Alexander Spengler, in Zürich 6, ist Alexander Spengler, von Basel, in Zürich 6. Handel in Sperrholzplatten. Huttenstrasse 54.

Hotel. — 3. Dezember. Inhaber der Firma Ferdinand Schuhmacher-Meier, in Zürich 1, ist Ferdinand Schuhmacher-Meier, von Winterthur, in Zürich 1. Betrieb des Hotels Schiff. Limmatquai 10.

Elektrische Installationen usw. — 3. Dezember. Inhaber der Firma Friedrich Rüegg, in Dübendorf, ist Friedrich Rüegg, von Buchs (Zürich), in Dübendorf. Elektrische Installationen und Handel in elektrischen Bedarfsartikeln. An der Bahnhofstrasse.

Restaurant. — 3. Dezember. Inhaber der Firma Pedro Pujol, in Zürich 1, ist Pedro Pujol, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich 1. Restaurationsbetrieb. Mühlelegasse 3, zur «Mühle».

Baugeschäft. — 3. Dezember. Inhaber der Firma Mario Lanfranco, in Kilchberg b. Zürich, ist Mario Lanfranco, italienischer Staatsangehöriger, in Kilchberg b. Zürich. Baugeschäft, Stockenstrasse 84.

Handelsmüllerei usw. — 3. Dezember. Die Firma Adolf Funk, in Weiach (S. H. A. B. Nr. 209 vom 1. September 1919, Seite 1529), Handelsmüllerei und Handel mit Getreide und Mehlprodukten, ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Eugen Funk», in Weiach, erloschen.

Inhaber der Firma Eugen Funk, in Weiach, ist Eugen Funk, von Ottenbach und Weiach, in Weiach. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Adolf Funk», in Weiach. Kundenmühle und Handel mit Mehl und Futtermitteln. Weiach-Oberdorf.

3. Dezember. Krankenpflege Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1928, Seite 238). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. September 1930 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Änderungen erfahren: Zweck der Genossenschaft ist, ihre Mitglieder nach dem Grundsatz der Gegenseitigkeit im Krankheitsfalle zu unterstützen und die Krankheitsverhütung durch Aufklärung und Unterstützung bezüglich der Bestrebungen zu fördern. Das Tätigkeitsgebiet der Kasse erstreckt sich für die Einzelversicherung auf die Stadt Zürich, sowie auf die Gemeinden Adliswil, Affoltern b. Zeh., Albisrieden, Altstetten, Birmensdorf, Dietikon, Dübendorf, Erlenbach, Höngg, Kilchberg, Küsnacht, Langnau a. A., Oerlikon, Regensdorf, Rüschlikon, Schlieren, Schwamendingen, Seebach, Thalwil, Wallisellen und Zollikon. Für die Kollektiv- und Rückversicherungen ist der Geltungsbereich der bezüglichen Verträge massgebend. Die Kasse bestellt aus obligatorischer und freiwillig versicherten und aus nicht versicherten, sogenannten Mitgliedern. In die obligatorische Versicherung werden alle Versicherungspflichtigen, die nicht bei einer andern Krankenkasse bundesgesetzlich für Krankenpflege versichert sind, vorbehaltlos aufgenommen. In die freiwillige Versicherung wird jede im Tätigkeitsgebiet der Kasse wohnende Person aufgenommen, wenn sie nicht mehr als 55 Jahre alt und gesund ist und wenn ihr Einkommen die von der Generalversammlung für die Zulassung zur Versicherung allfällige festgesetzte Grenze nicht überschreitet. Die Beendigung der Versicherungspflicht bewirkt ohne weiteres den Uebertritt in die freiwillige Versicherung unter Anrechnung der in der obligatorischen Versicherung gewährten Kassenleistungen. Der freiwillige Austritt aus der obligatorischen Versicherung zwecks Uebertrittes in die obligatorische Versicherung einer andern Vertragskasse der Stadt Zürich ist nur auf den 1. Januar mit vorgeschriebenem Freizügigkeitsausweis und überdies nur dann zulässig, wenn in diesem Zeitpunkt kein Krankheitsfall anhängig ist und alle Verpflichtungen gegenüber der Kasse erfüllt sind. Infolge besonderer Verhältnisse (Kollektivversicherung, Krankenversicherung, Vereinigung der Familie in einer Kasse) kann der Uebertritt mit Freizügigkeitsausweis nach Bezahlung der fälligen Beiträge jederzeit erfolgen. Die von den Mitgliedern zu leistenden Beiträge werden von der Generalversammlung festgesetzt. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 9—12 Mitgliedern, die Aerktekommission, die Verwaltung und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Arnold Raschle und Dr. Karl Hubacher sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. Werner Biber, Arzt, von und in Zürich, als Vizepräsident; Dr. jur. Ludwig Kunz, Rechtsanwalt, von Zürich, in Rüschlikon, als Aktuar, und Theophil Salls, von Soglio und Castasegna (Graubünden), Apotheker, in Zürich; Johann Lang, Schlosser, von Zürich; Anton Mächler, Schreiner, von Zürich; Jakob Meier, pens. Bahnangestellter, von Zürich; Albert Kunz, Inventurbeamter, von Zürich; Fritz Spitzbarth-Grieb, Silberschmid, von Zürich; August Stoops, Schneider, von Zürich, sowie Emil Baumgartner, Beamter, von Mörschwil (St. Gallen), als Beisitzer; letztere sieben

alle wohnhaft in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr: Sihlstrasse 55, Zürich 1, z. Zentrum.

Buntweberei, Zwirnerei usw. — 3. Dezember. Aktiengesellschaft A. & R. Moos, in Weisslingen (S. H. A. B. Nr. 237 vom 9. Oktober 1928, Seite 1930). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 27. Oktober 1930 wurden die Gesellschaftsstatuten einer Partialrevision unterzogen, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt werden. Alfred Nüssli-Moos ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht. An seiner Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates neu gewählt: Dr. Robert Haab, a. Bundesrat, von Wädenswil, in Zürich 2. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien oder je mit einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen der Gesellschaft. Der Verwaltungsratspräsident Dr. Robert Haab-Moos wohnt nun in Basel.

3. Dezember. Die Firma «Talag» Tankanlagen A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1930, Seite 2318), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Südstrasse 85, Zürich 8.

3. Dezember. Ferienheim-Genossenschaft vom Blauen Kreuz Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 274 vom 22. November 1929, Seite 2310). Emil Büchi ist aus dem Vorstand ausgeschieden. An dessen Stelle wurde neu als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Robert Tanner, stud. theol., von Urnäsch und Winterthur, in Winterthur. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Quästor kollektiv zu zweien.

3. Dezember. Sennerei-Genossenschaft Rotenstein & Umgehung, in Rotenstein-Hinwil (S. H. A. B. Nr. 81 vom 1. April 1911, Seite 539). Robert Schaufelberger und Otto Honegger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Wähele, von Ochlenberg, als Präsident, und Hans Beutler, von Lauerswil, als Aktuar; beide Landwirte, in Oberhof-Hinwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

Ingenieurbureau usw. — 3. Dezember. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma P. Soutter & Co., in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1929, Seite 33), ist als weiterer unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten: Adolf Zuppinger, von Zürich, in Zürich 6. Die Firma unterhält in Zürich 1, Sihlstrasse 43, eine Zweigniederlassung, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Ingenieurbureau für Hoch-, Tief- und Wasserbau.

3. Dezember. Viehzuchtgenossenschaft Rickenbach, in Rickenbach (S. H. A. B. Nr. 58 vom 11. März 1919, Seite 393). Johann Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden und an dessen Stelle neu als Beisitzer in den Vorstand gewählt worden: Johann Flachmüller, Landwirt, von und in Rickenbach. Der Genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

3. Dezember. Kaugummi A.-G. (Chewing Gum-Limited), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 232 vom 5. Oktober 1926, Seite 1753). Bernhard Greuter ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist als Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu gewählt worden: Walter Maurer, Kaufmann, von Rubigen (Bern), in Zürich.

3. Dezember. Genossenschaft Hardmühle, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1927, Seite 377). Fritz Bieri ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgetreten; dessen Unterschrift wird anmit gelöscht.

Drogerie. — 3. Dezember. Die Firma Jakob Bertschi, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 248 vom 23. Oktober 1926, Seite 1865), Drogerie und Kolonialwaren, ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Jakob Bertschi-Brunner's Erben», in Horgen, erloschen.

Wwe. Rosa Bertschi-Brunner, Rosa Bertschi, beide von und in Horgen, und Trudi Billeter-Bertschi, von Thun und Männedorf, in Thun, haben unter der Firma Jakob Bertschi-Brunner's Erben, in Horgen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 26. November 1930 ihren Anfang nahm. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Jakob Bertschi», in Horgen. Drogerie. Zugerstrasse.

Metallgiesserei usw. — 3. Dezember. Die Firma Hans Kanz, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1927, Seite 900), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Albisrieden, Letzigrabenstrasse 17.

Heizungs- und Feuerungsanlagen. — 4. Dezember. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Heimann, Ott & Rüegger, «Eco», in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1929, Seite 1935), ist der Gesellschafter August Rüegger-Moser ausgeschieden. Die Firma wird demzufolge abgeändert auf Heimann & Ott, «Eco». Der Gesellschafter Jakob Ott wohnt nunmehr in Winterthur 1.

Bank- und Börsengeschäft. — 4. Dezember. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma Dätwyler & Cie., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1930, Seite 494), ist als weitere Kommanditistin mit einer Kommanditeinlage von Fr. 600,000 eingetreten: die Firma «Oro Finanz A. G.», in Glarus.

Berufskleiderfabrikation. — 4. Dezember. Emma Villiger und Anna Lina Villiger, beide von Meienberg (Aargau), in Zürich 1, haben unter der Firma E. & A. Villiger, Nachf. von B. Dimter's Erben, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1930 ihren Anfang nahm. Berufskleiderfabrikation. Rennweg 15.

Immobilien-genossenschaft. — 5. Dezember. Unter der Firma Genossenschaft Zellerhof hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbestimmte Dauer am 4. Dezember 1930 eine Genossenschaft gebildet, welche die Erwerbung, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften sowie die Tätigkeit aller mit dem Liegenschafts- und Hypotheken-Verkehr direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte zum Zwecke hat. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden, Anteilscheine zu Fr. 500. Die Gründer erwerben die Mitgliedschaft durch Zeichnung und Vollauezahlung von mindestens zwei Anteilscheinen zu Fr. 500. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Nach der Gründung beitretende Genossenschafter müssen mindestens einen Anteilschein übernehmen und einbezahlen. Die Abtretung von Anteilscheinen an Nichtgenossenschafter und damit die Neu-Aufnahme von Mitgliedern bedarf der Zustimmung des Vorstandes. Mit der genehmigten Uebertragung sämtlicher Anteilscheine eines Genossenschafter erlischt dessen Mitgliedschaft. Im übrigen kann der Austritt auf mindestens sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäftsjahres erfolgen. Mit dem Austritt erlischt auch jeder Anspruch auf das Genossenschafts-Vermögen; die Anteilscheine des Ausstretenden werden ungültig und sind der Genossenschaft ohne Vergütung zurückzugeben. Im Todesfall treten die Erben bzw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafter ein. Das Geschäftsjahr umfasst die Zeit vom 1. April bis 31. März. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Ver-

wendung des nach Abzug aller Unkosten, Amortisationen, Rückstellungen, Honorar des Vorstandes usw. verblichenden Rechnungs-Ergebnisses beschliesst die Generalversammlung. Der Gewinn wird pro rata auf die Anteilsscheine verteilt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; dessen Präsident führt kollektiv mit je einem weiteren Vorstandsmitglied, oder einer vom Vorstand zur Firmazeichnung ermächtigten Drittperson, die rechtsverbindliche Unterschrift. Besteht der Vorstand aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Dr. Armin Schweizer, Rechtsanwalt, von Zürich, in Rüslikon, Präsident und Quästor, und Albert Tittel, Architekt, von Basel, in Zürich, Aktuar; Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 71, Zürich 1.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Bern

Bettwaren usw. — 1930. 3. Dezember. Inhaberin der Firma Schaffter, in Bern, ist Frl. Gertrud Anna Schaffter, von Moutier, in Bern. Bettwaren und Innendekoration. Kessergasse 40.

Photodetailgeschäft usw. — 30. Dezember. Inhaber der Firma Louis Destenay, in Bern, ist Louis August Destenay, belgischer Staatsangehöriger, in Bern. Vertretung und Allein-en-gros-Vorkauf der photographischen Produkte der Firma Lumière in Paris-Lyon. Engrosgeschäft und Domizil: Mühlemattstrasse 22. Betrieb eines Photo-Detail-Geschäftes unter der Enseigne «Photomutz», Ryffligässchen 3.

3. Dezember. Die Kohlen- und Baubedarf A. G. vormalig G. Hostettler & Cie. Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1929, Seite 159), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1930 neu in den Verwaltungsrat gewählt: Fürsprecher Armin Hodler, von Gurzelen, in Bern, und Jakob Huber-Bolleter, von Fehraltorf, Kaufmann, in Basel; Armin Hodler wurde gleichzeitig als Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift bezeichnet. Fürsprecher Hugo Mosimann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Die Prokura des Aloys Pfetzer ist erloschen.

4. Dezember. Die Firma Vereinshausgenossenschaft Zollikofen, mit Sitz in Zollikofen (S. H. A. B. Nr. 298 vom 6. Dezember 1921, Seite 2359), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. September 1930 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig die vollständige Durchführung der Liquidation festgestellt. Die Genossenschaft wird im Handelsregister von Bern gelöscht.

#### Bureau Biel

3. Dezember. Montres Liens S. A., Aktiengesellschaft mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 270 vom 18. November 1930, Seite 2351). Die Geschäftsführerin Frau Frieda Liebmann-Wyler ist nun Bürgerin von Biel.

#### Bureau de Courtelary

20 octobre. Sous la dénomination de Caisse paritaire d'assurance-chômage de Fabriques d'Ebauches Bernoises S. A., il existe une société coopérative qui a pour but d'atténuer, sur le principe de l'assurance, la perte de gain résultant du chômage involontaire, total ou partiel, des assurés, par le versement d'indemnités de chômage. La caisse ne poursuit aucun but lucratif ou qui soit étranger à l'assurance-chômage. La durée de la société est illimitée. Son siège est à S o n c e b o z. Les statuts ont été établis les 21, 22 et 23 juillet 1930. Les ouvriers et employés des deux sexes de «Fabriques d'Ebauches Bernoises S. A.», comprenant actuellement les succursales de Sonceboz, Corgémont, Cortébert, Villeret, Moutier, peuvent être reçus membres de la société, à condition: a) qu'ils soient engagés définitivement dans l'entreprise; b) qu'ils soient âgés d'au moins 16 ans; c) qu'ils soient domiciliés dans le canton; d) qu'ils ne fassent pas partie d'une autre caisse d'assurance-chômage; e) qu'ils jouissent de toute leur capacité de travail au moment de la demande d'admission. Les demandes d'admission sont adressées par écrit au comité de la caisse qui statue sans recours. La qualité de sociétaire se perd: a) par le décès; b) par le passage dans une autre caisse ou par la démission, après dénonciation par écrit, trois mois avant la sortie et pour la fin d'un trimestre de l'année civile; c) par l'exclusion pour de justes motifs; d) par la fin du contrat de travail. L'assuré temporairement incapable de travailler, perd le droit aux indemnités de chômage pour la durée de son incapacité (maladie, accident, etc.). Il en est de même pour la durée des congés de vacances et du service militaire. Pendant ces interruptions de travail les primes des assurés et les contributions de l'entreprise restent exigibles. Les primes des assurés et les contributions de l'entreprise en faveur de chaque assuré sont égales et sont de: Classe A. Membres n'ayant pas 20 ans, 50 cts. par quinzaine; Classe B. Membres ayant 20 ans et plus, 70 cts. par quinzaine. Les primes des assurés sont retenues sur les salaires par l'entreprise et le montant est versé à la Caisse. L'entreprise verse en même temps à la Caisse les contributions qui sont à sa charge. Les primes des assurés et les contributions patronales restent exigibles pendant les interruptions de travail mentionnées à l'art. 3. Les assurés et l'entreprise ne peuvent être tenus de payer d'autres contributions à la Caisse que celles prévues ci-dessus, même en cas d'épuisement des fonds de la Caisse. Lorsque en période de crise, les ressources de la caisse jointes aux subventions des pouvoirs publics, sont insuffisantes pour faire face aux prestations statutaires d'assurance, l'assemblée des délégués peut réduire les prestations versées aux assurés. L'avis social répond seul des dettes de la société et les sociétaires ne sont pas personnellement responsables des engagements de la société. Les organes de la société sont: a) Les assemblées des sections; b) l'assemblée des délégués; c) le comité; d) les vérificateurs des comptes. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier. Le comité est actuellement composé de: 1. Robert Jeannot, employé, originaire de Noiraigue et Travers, président, à Sonceboz; 2. Hermann Reymond, originaire de St-ulpice, vice-président, directeur, à Corgémont; 3. Adam Worpe, horloger, secrétaire-caissier, de et à Sonceboz; 4. Edouard Berthoud, originaire de Chéard-St-Martin, horloger, à Corgémont; 5. Frédéric Marthaler, originaire de Berne, mécanicien, à Moutier.

#### Bureau Interlaken

4. Dezember. Die Inhaberin der Einzelfirma Santschi, Kolonialwarenhandlung, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 180 vom 15. August 1929, Seite 1678), ändert ihre Firma ab in Santschi, Kolonialwarenhandlung & Reformhaus.

Mercerie, Schuhe. — 5. Dezember. Die Einzelfirma Hans Schlunegger-Kratzer, Mercerie und Schuhhandlung, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1929, Seite 1339), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

Aufzüge- und Maschinenfabrik. — 1930. 1. Dezember. Schindler & Cie, Kommanditaktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 251 vom 27. Oktober 1930, Seite 2190). An Maxime Chatelain, Kaufmann, von Tramelan, in Luzern, ist Kollektivprokura in dem Sinne erteilt, dass er berechtigt ist, mit einem der zeichnungsberechtigten Vorstandsmitglieder zu zweien zu zeichnen; die erteilte Prokura umfasst die Spezialbefugnisse von Art. 459 Abs. 2 O. R. (Ermächtigung zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken).

Schlosserei, Schmiede. — 1. Dezember. Die Firma J. Suter, Schlosserei und Schmiede, Installationen, in Weggis (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1914, Seite 25), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma Josef Suter, in Weggis, ist Josef Suter, von und in Weggis, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Suter» auf 1. Juli 1930 übernommen hat. Mechanische Schlosserei, Installationen und Schmiede.

Carrosserie. — 1. Dezember. Inhaber der Firma Carl Wirth, in Rothenburg, ist Carl Wirth, von Waltenschwil (Aargau), in Rothenburg-Dorf. Carrosserie, Rothenburg-Dorf.

Briefmarkengrosshandlung. — 1. Dezember. In der Firma Béla Sekula, Briefmarkengrosshandlung und Herausgabe der Zeitschrift «Cosmophilatelist», in Luzern (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1929, Seite 1930), wurde an Charles Sekula, Kaufmann, von Kriens, in Luzern, in dem Sinne Prokura erteilt, dass er berechtigt ist, mit je zwei der übrigen Prokuristen der Firma zu dritt zu zeichnen.

2. Dezember. Landwirtschaftliche Genossenschaft Rickenbach, mit Sitz in Rickenbach (S. H. A. B. Nr. 104 vom 19. April 1910, Seite 714). An der Generalversammlung vom 10. Mai 1925 hat sich die Genossenschaft neue Statuten gegeben. Es wurden folgende publizierte Tatsachen abgeändert: Unter der Firma Landwirtschaftliche Genossenschaft Rickenbach und Umgebung besteht, mit Sitz in Rickenbach, eine Genossenschaft, welche die Förderung der landwirtschaftlichen Tätigkeit ihrer Mitglieder durch gemeinsamen An- und Verkauf der wichtigsten Bedarfs- und Produktionsartikel bezweckt. Die Aufnahme der Genossenschafter erfolgt durch die Generalversammlung nach vorausgegangenem schriftlicher Anmeldung. Der Irrevillige Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres nach vorheriger dreimonatlicher schriftlicher Kündigung an den Vorstand erfolgen. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren, und d) der Geschäftsführer. Der Vorstand besteht wie bisher aus 5 Mitgliedern. Der Präsident wird von der Generalversammlung gewählt; im übrigen konstituiert sich der Vorstand selbst. Die Zeichnung für die Genossenschaft erfolgt durch diejenigen Personen, welche hiefür durch Beschluss der Generalversammlung bevollmächtigt sind. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Alfred Hüslar, von und in Rickenbach (bisher Geschäftsführer und Kassier), Vizepräsident ist Peter Müller, von und in Rickenbach (bisher); Aktuar ist Alois Estermann, von und in Gunzwil (bisher); Geschäftsführer und Kassier: Josef Bättig, von und in Rickenbach, und weiteres Mitglied Anton Habermacher, von und in Rickenbach. Alle sind Landwirte. Dominik Habermacher und Josef Habermacher sind aus dem Vorstand zurückgetreten und die Unterschriften von Dominik Habermacher, Peter Müller, Alois Estermann und Alfred Hüslar erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Geschäftsführer und Kassier Josef Bättig in Einzelzeichnung.

Gemischtwaren. — 2. Dezember. Inhaber der Firma Felix Rhiner-Steiner, in Emmen, ist Felix Rhiner-Steiner, von Dullikon, in Emmen. Gemischtwarenhandlung, Emmen.

Handelsgärtnerei. — 2. Dezember. Inhaber der Firma Philipp Galliker, in Gerliswil, Gde. Emmen, ist Philipp Galliker, von und in Emmen, Gerliswil. Handelsgärtnerei.

Mercerie, Posamenterie usw. — 2. Dezember. Die Firma Baumeler-Bachmann, Mercerie, Posamenterie- und Kolonialwarenhandlung, en gros und détail, in Malters (S. H. A. B. Nr. 896 vom 11. Oktober 1904, Seite 1542), ist infolge Uebergabe des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «Ferdinand Baumeler», in Malters, erloschen.

Inhaber der Firma Ferdinand Baumeler, in Malters, ist Ferdinand Baumeler, von Entlebuch, in Malters, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Baumeler-Bachmann» in Malters auf 1. März 1930 übernommen hat. Manufaktur-, Mercerie- und Bonneteriehandlung.

Bäckerei, Spezereien. — 2. Dezember. Inhaber der Firma Otto Arpagaus, in Emmen, ist Otto Arpagaus, von Furth (Graubünden), in Emmen. Bäckerei und Konditorei. Spezereihandlung.

Käserei usw. — 3. Dezember. Der Inhaber der Firma Alois Kaufmann, Käserei und Schweinehandlung, in Rothenburg (S. H. A. B. Nr. 13 vom 18. Januar 1926, Seite 85), hat den persönlichen und Geschäftssitz nach Inwil verlegt.

#### Nidwalden — Unterwald-le-has — Unterwalden hasso

Beteiligungen usw. — 1930. 5. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Südo Aktiengesellschaft, mit Sitz in Stans (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1929, Seite 2530), hat gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. November 1930 unter Vornahme einer bezüglichen Revision von § 1 der Statuten ihren Sitz von Stans nach Luzern verlegt (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1930, Seite 2360). Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister Nidwalden gestrichen.

Handlung in Sbrinzkäse. — 5. Dezember. Die Firma Emil Amstad, Handlung in Shrinzkäse, in Beckenried (S. H. A. B. Nr. 152 vom 1. Juli 1916, Seite 1046), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Frihurgo Bureau de Fribourg

Café. — 1930. 4. décembre. La maison Ernest Nyffeler, exploitation du café du Marché, à Frihurgo (F. o. s. du 4 octobre 1928, n° 233, pagu 1897), est radiée ensuite de renonciation de son chef.

#### Bureau Murten (Bezirk See)

Menuiserie. — 4. décembre. Titulaire de la raison Edouard Jungo, à Morat, est Edouard Jungo, feu Alphonse, de Fribourg, à Morat. Entreprise de menuiserie. Rive n° 184.

#### Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Kriegstetten

1930. 4. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Gesellschaft der Ludw. von Rolfschen Eisenwerke, in Niedergerlafingen (S. H. A. B.

Nr. 293 vom 14. Dezember 1929, Seite 2464), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1930 den § 3 ihrer Statuten geändert und das Aktienkapital von bisher 18 Millionen Franken durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Fr. 5000 auf 24 Millionen Franken erhöht, eingeteilt in 4800 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 5000. Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Sigmund Alioth-Merian und zurückgetreten Oskar Munzinger. An deren Stelle sind gewählt worden: Dr. Robert Schöpfer, Regierungsrat und Ständerat, von und in Solothurn, und Walter Socin-Merian, Kaufmann, von und in Basel. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

4. Dezember. Inhaber der Einzelfirma **Adolf Jordi, Baugeschäft**, in Niedergerlafingen, ist Adolf Jordi, Adolfs sel., von Ochlenberg, Baumeister, in Niedergerlafingen. Baugeschäft. Gebäude Nr. 371 an der Hauptstrasse.

#### Bureau Lebern

4. Dezember. Die Musikgesellschaft **Lommiswil**, Verein mit Sitz in Lommiswil (S. H. A. B. Nr. 323 vom 19. August 1904), wird gestützt auf den Beschluss der Versammlung vom 3. September 1930 im Schweizerischen Handelsregister gestrichen. Gestützt auf Art. 60 Z. G. B. besteht die Gesellschaft als Verein ohne Eintrag weiter.

#### Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

1930. 25. November. **Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- & Zwiackfabrik Ch. Singer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 298 vom 20. Dezember 1929, Seite 2503). Die Teilhaberin **Bertha geh. Singer** hat durch Ehevertrag vom 24. November 1930 mit ihrem Ehemann **Albert Trüssel**, Filialleiter, von Sumiswald (Bern), in Basel, Gütertrennung vereinbart.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

**Damenleibwäsche usw.** — 1930. 4. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **H. & G. Fritzsche**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1923, Seite 214), hat den Sitz ihres Geschäftes nach **Neuhausen** verlegt. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Lindenstrasse 2.

**Konditorei, Café.** — 4. Dezember. Inhaber der Firma **Paul Tobler**, in Neuhausen, ist **Rudolf Paul Tobler**, von Thal (St. Gallen), in Neuhausen. Konditorei-Café. Industriestrasse 10.

5. Dezember. Unter der Firma **Chemica A.-G. Schaffhausen** hat sich, mit Sitz in Schaffhausen, am 28. November 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Herstellung und der Vertrieb chemischer und chemisch-technischer Erzeugnisse, die Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen aller Art, insbesondere der chemischen Branche im In- und Ausland, unter Ausschluss von Bankgeschäften und des gewerhmässigen An- und Verkaufs von Wertpapieren. Die Gesellschaft ist berechtigt, Lizenzen zu erwerben und zu vertreiben. Sie kann Zweigniederlassungen und Agenturen im In- und Ausland errichten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit **Dr. Karl Grieshaber**, Rechtsanwalt, von Unterhallau, in Zürich. Geschäftslokal: Bei **Dr. Johann Heinrich Schärer**, Rechtsanwalt, Fronwagplatz 7, in Schaffhausen.

5. Dezember. Unter dem Namen **Dr. Peyer-Wildberg'scher Fond** besteht, mit Sitz in Schleithelm, eine Stiftung. Zweck derselben ist: Verwendung der jährlichen Zinsen des Stiftungsvermögens, zu einem Teil als Beitrag an die Besoldung einer Gemeindefrankenpflegerin, zum andern Teil (Minimum Fr. 200) zur Verabfolgung des «Peyerweggen». Letzterer besteht aus einem Brot und ½ Kilo Fleisch mit einem Liter guten Wein. Nur ausnahmsweise soll er in Geld gegeben werden. Der «Peyerweggen» ist an Weihnachten oder Neujahr an bedürftige kranke und arme alte Einwohner der Gemeinde auszurichten. Die Stiftung ist auf Grund zweier Testamente der verstorbenen Eheleute **Dr. med. Alexander Peyer** und **Frau Dr. Wilhelmine Peyer geb. Wildberger** in Neunkirch vom 26. November 1910 errichtet worden. Dem Stiftungsrat gehören an: der Ortsgeistliche, der Ortsarzt, und als Vertreter des Gemeinderates der jeweilige Armenreferent. Die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Stiftung führt **Hermann Stamm**, Pfarrer, von und in Schleithelm.

**Malergeschäft.** — 5. Dezember. Inhaber der Firma **Robert Eggli**, in Schaffhausen, ist **Robert Eggli**, von Feuerthalen (Zürich) und Schaffhausen, in Schaffhausen. Malergeschäft. Platz Nr. 11.

**Malergeschäft.** — 5. Dezember. **Wilhelm Künstner** und **Anton Ruggaber**, beide von und wohnhaft in Schaffhausen, haben unter der Firma **Künstner u. Ruggaber**, in Schaffhausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1912 ihren Anfang nahm. Malergeschäft. Teilstrasse 16.

**Kürschnerei usw.** — 5. Dezember. Der Inhaber der Firma **Carl Stemmler-Vetter**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 81 vom 3. März 1906 Seite 334), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Kürschnerei, Handel mit Fellen, Tierpräparationen. Der Firmainhaber ist Bürger von Bibern (Schaffhausen). Vordergasse 70.

**Damenschneiderei.** — 5. Dezember. **Frl. Ida Weder** und **Frl. Anna Katharine**, genannt **Käte Weder**, beide von Au (St. Gallen) und wohnhaft in Schaffhausen, haben unter der Firma **Ida u. Käte Weder**, in Schaffhausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1930 ihren Anfang nahm. Atelier für Damenschneiderei. Vorstadt 33.

#### Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1930. 3. Dezember. Die Genossenschaft unter der Firma **Milchproduzentenverband Appenzell I.-Rh.**, mit Sitz in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 233 vom 5. Oktober 1923), hat in der Hauptversammlung vom 25. Mai 1930 eine Totalrevision der Statuten vorgenommen, durch welche nachstehende Änderungen der bisher publizierten Tatsachen eingetreten sind. Die Firma wird abgeändert in **Milch-Genossenschaft Appenzell I.-Rh.** Die Genossenschaft ist Mitglied des Milchverbandes St. Gallen-Appenzell. Die Mitgliedschaft kann jeder im innern Landesteil wohnende Milchproduzent erwerben. Die Mitgliedschaft erlischt durch Ausschluss, Konkurs, Tod oder Wegzug aus dem Genossenschaftsgebiet, sowie durch Austritt nach vorhergehender dreimonatlicher schriftlicher Kündigung auf Ende des Rechnungsjahres (30. April). Der Ausschluss von Mitgliedern kann vom Vorstand, unter Vorbehalt des Weiterzuges an die Hauptversammlung, verfügt werden. Bei freiwilligem Austritt oder Ausschluss können den Mitgliedern nebst einem allfälligen Passivanteil innert Jahresfrist noch Konventionalbussen bis zu Fr. 50 auferlegt werden. Der von der Hauptversammlung gewählte Vorstand besteht aus 5—7 Mitgliedern;

er konstituiert sich selbst mit Ausnahme des Präsidenten. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv je zu zweien. Der Vorstand wurde neu bestellt. Präsident **Emil Neff**, Aktuar **Joh. Ant. Heeb** und Kassier **Franz Wild**, sowie der Beisitzer **Johann Josef Hersche**, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Die Unterschriften der erstere drei sind erloschen. Es gehören nunmehr dem Vorstand an: als Präsident: **Hauptmann Josef Anton Fritsche**, in Appenzell, am Hirscherberg (Gemeinde Rüte); als Aktuar: **Anton Peterer**, in Appenzell; als Kassier: **Emil Sutter**, in Appenzell (bisher Beisitzer), und als Beisitzer: **Johann Josef Haulte**, in Appenzell-Rinkenbach, und **Beat Dörig**, in Appenzell-Unterrain, alle Landwirte, von Appenzell.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

**Chemisch-technische Produkte.** — 1930. 4. Dezember. Die Firma **Ernst Haas**, Handel mit chemisch-technischen Produkten, Vertretungen in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1917, Seite 112), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Hotel usw.** — 4. Dezember. Die Firma **Paul Scharowski-Schenk**, Hotel- und Restaurationsbetrieb, Hotel Post, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 197 vom 25. August 1926, Seite 1530), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

**Holzimport.** — 4. Dezember. Die Firma **Heinrich Schmid**, Holzimport, in Horn (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1929, Seite 1767), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Mechanische Werkstätte.** — 4. Dezember. Die Firma **Ulrich Leutenegger**, z. **Wiesenthal**, mechanische Werkstätte, in Eschlikon (S. H. A. B. Nr. 184 vom 2. Juli 1896, Seite 763), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Baumwollzwirnererei usw.** — 4. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Erne & Fatzer**, Baumwollzwirnererei und Bobinen-spulerei, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1927, Seite 2136), hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

4. Dezember. Die Kommanditgesellschaft **Dr. F. Witz & Co.**, Betrieb eines Filmtheaters; Versammlungs-, Konzert- und Theatersaals, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1930, Seite 2361), ändert die Firma ab in **Dr. F. Witz & Co., Lichtspieltheater Frauenfeld**.

**Wirtschaft, Holz, Kohlen.** — 4. Dezember. Inhaber der Firma **Christian Furtmüller**, in Horn, ist **Christian Furtmüller**, deutscher Staatsangehöriger, in Horn Gastwirtschaft z. **Sternen**; Holz- und Kohlenhandlung.

4. Dezember. Die Firma **J. Wüger, Metzgerei z. Schloss**, in Steckhorn (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1914, Seite 105), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Metzgerei, Wirtschaft.** — 4. Dezember. Inhaber der Firma **Jakob Wüger**, in Steckhorn, ist **Jakob Wüger**, von und in Steckhorn. Metzgerei und Wirtschaft zum alten Schloss.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

**Pensione privata.** — 1930. 3 dicembre. La ditta individuale **Nasciuti Anna**, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 5 marzo 1925, n° 52, pag. 367), pensione privata, viene cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

##### Ufficio di Locarno

**Hôtel.** — 6 novembre. Titolare della ditta **Neukomm Arnoldo**, in Ascona, è **Arnoldo Neukomm**, di Arnoldo, da Langenthal (Berna), in Ascona. Hôtel Pension.

**Caffè, coloniali, tabacchi, ecc.** — 2 dicembre. La ditta individuale **Bno Catti**, in Ponte Brolla, Tegna, caffè, coloniali, tabacchi, ecc. (F. u. s. di c. del 7 gennaio 1909, n° 4, pag. 24), è radiata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

**Osteria, commestibili.** — 3 dicembre. La ditta individuale **Perozzi Veronica ved. fu Pietro**, in Sonogno, osteria con vendita di commestibili (F. u. s. di c. del 5 agosto 1913, n° 197, pag. 1436), è radiata su istanza della titolare per cessazione del commercio.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

**Boucherie.** — 1930. 2 décembre. La raison sociale **Paul Chahlaix**, houcherie, à Leysin (F. o. s. du c. du 21 mai 1924, n° 118, page 861), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Pension.** — 3 décembre. En vertu d'une décision du Tribunal Cantonal Vaudois en date du 23 mars 1930, confirmée par arrêt du Tribunal Fédéral en date du 7 octobre 1930, le chef de la maison **Jeanne Aeberhardt**, à Villars-sur-Ollon, est Jeanne, fille de Jean Aeberhardt, de Zullwil, domiciliée à Villars-sur-Ollon. Exploitation de la Pension Minerva.

##### Bureau de Morges

**Café.** — 3 décembre. La maison **Henri Cherpillod**, à St-Prex (F. o. s. du c. du 9 décembre 1927, n° 289, page 2171), fait inscrire qu'elle a cessé l'exploitation du Café de la Gare et qu'elle exploite actuellement le Café de l'Union, au dit lieu.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

**Fruits, légumes, etc.** — 1930. 1<sup>er</sup> décembre. Le chef de la maison **Jules Rollier**, à Cernier, est **Jules-Herbert Rollier**, de Nods (Berne), domicilié à Cernier. Commerce de fruits et légumes, conserves et denrées alimentaires.

#### Genève — Genève — Ginevra

**Expert-comptable, etc.** — 1930. 3 décembre. Le chef de la maison **Descloués**, à Chêne-Bourg, est **Georges-Anselme Descloués**, de Genève, domicilié à Chêne-Bourg. Expert-comptable, déclarations d'impôts, tenue de livres, vérifications, bilans, liquidations et assurances. 3, Avenue de la Prairie.

**Tabacs, cigares.** — 3 décembre. Le chef de la maison **Knecht**, à Genève, est **Madame Yvonne-Susanne Knecht**, de Gsteigwil (Berne), domiciliée à Genève. Commerce de tabacs et cigares. 11, rue du Mont-Blanc.

3 décembre. **Fondation de l'Hôpital Butini**, fondation ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 2 octobre 1913, page 1774). Le comité se compose de: **Edmond Boissier** (inscrit), président; **Alfred Boissier** (inscrit), secrétaire; **Mme. Sophie Sautter**, née **Boissier** (inscrite); **Melle. Nathalie Boissier** (inscrite); et **Mme. Noëmi Boissier**, née **Rigot**, tous sans profession, de Genève et y domiciliés, lesquels signent collectivement à deux. **Madame Thérèse Boissier**, née **Naville**, membre du comité, étant décédée, est radiée et ses pouvoirs éteints.

Marchands-tailleurs. — 3 décembre. La société en nom collectif **Brunschwig et Galland**, marchands-tailleurs, à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1924, page 1117), est déclarée dissoute ensuite du décès de l'associé Simon Brunschwig, survenu le 23 avril 1930. Son actif et son passif sont repris par « Brunschwig et Galland, Société Anonyme », à Genève (F. o. s. du c. du 5 août 1930, page 1651). La raison est radiée.

Épicerie et primeurs. — 3 décembre. Laure-Marie-Charlotte Quinquinet et Berthe-Augustine Cuff, veuve de Georges-Henri Ruffin, toutes deux de nationalité française, domiciliées à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison **Quinquinet et Ruffin**, une société en nom collectif qui a commencé le 15 janvier 1930. Commerce d'épicerie et de primeurs. Boulevard Helvétique n° 18.

3 décembre. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 22 novembre 1930, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière Montchoisy-Photographes**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 90,000 de l'immeuble suivant sis aux Eaux-Vives, entre la rue de Montchoisy et la rue des Photographes: parcelle 4741, feuille 10, contenant 19 ares, 62 mètres, 80 décimètres. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un, s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne d'Henri Barraud, régisseur d'immeubles, de et à Genève. Siège social: rue de Montchoisy s. n°.

3 décembre. Suivant procès-verbal reçu par M<sup>e</sup> Gustave Martin, notaire, à Genève, le 29 novembre 1930, et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Le Piantain**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'acquisition pour le prix de fr. 153,000 de la parcelle 1320 de Genève. Le siège de la société est à Genève. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de francs 27,000, divisé en 54 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications émanant de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur unique. Le premier conseil d'administration est composé de

deux membres, soit: Jean-Philippe-Henri Barraud, président, régisseur, de et à Genève, et John-Emile Grasset, secrétaire, régisseur, de et à Genève. Siège social: rue Petitot 2, régie Barraud et Grasset.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Canada — Modifications du tarif douanier<sup>1)</sup>

Divers journaux annoncent que d'après une communication des autorités douanières canadiennes, tous les tissus tricotés qui étaient classés jusqu'à présent sous les n°s 542, 554 b et c, 560 c et 561 a du tarif douanier canadien et qui étaient passibles, au tarif intermédiaire, de droits variant entre 27% et 35%, selon la matière qui les compose, sont dédouanés actuellement sous le n° 568 (vêtements, sous-vêtements et articles tricotés), au taux uniforme de 25%.

Il convient d'ajouter que le droit de 25% est déjà lié, pour un certain nombre d'articles tricotés, dans la convention de commerce franco-canadienne, dont les stipulations sont également applicables à la Suisse. 287. 8. 12. 30.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Wechsel- (Geld-) Kurse							
Offiz.	Priv.	Tägl.	Gald	Privatsatz im Vergleich zu			in % über (+) bzw. unter (-)				
			Paris	Londen	Berlin	New York	Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York	
				(+ = über)	(- = unter)		Parität				
5. XII.	2 1/2	1 1/8	1 1/2	-0,875	-1,000	-3,750	-0,625	-1,5	-6,5	-3,2	-4,4
28. XI.	2 1/2	1 1/8	1 1/2	-0,875	-1,065	-3,750	-0,625	-1,1	-6,0	-3,1	-3,8
21. XI.	2 1/2	1 1/8	1	-0,875	-1,031	-3,625	-0,625	-2,0	-6,6	-4,2	-4,6
14. XI.	2 1/2	1 1/8	1 1/2	-0,875	-1,125	-3,625	-0,625	-2,3	-6,7	-4,5	-4,6
7. XI.	2 1/2	1 1/8	1 1/2	-0,812	-0,844	-3,687	-0,562	-3,3	-7,5	-5,1	-5,9
31. X.	2 1/2	1 1/8	1 1/2	-0,750	-0,781	-3,625	-0,500	-4,6	-7,7	-5,9	-6,1

Lombard-Zinsfuß: Basel, Genf, Zürich 8 1/2 — 4 1/2 %. — Offizieller Lombard-Zinsfuß der Schweiz. Nationalbank 3 1/2 %.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 8. Dezember an — Cours de réduction à partir du 8 décembre  
 Belgien Fr. 72 05, Dänemark Fr. 138 10, Freie Stadt Danzig Fr. 106. 40;  
 Deutschland Fr. 123. 15, Frankreich Fr. 20 30, Italien Fr. 27 10; Jugoslawien  
 Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 40; Niederlande Fr. 207. 85; Oesterreich  
 Fr. 72. 75; Polen Fr. 57. 95; Schweden Fr. 138. 60; Tschechoslowakei  
 Fr. 15. 32; Ungarn Fr. 90. 35; Marokko Fr. 20. 30; Grossbritannien Fr. 25. 10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

<sup>1)</sup> Voir Feuille officielle suisse du commerce, n° 220 du 20 septembre et 231 du 3 octobre 1930

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
 Schwalzerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
 Société Anonyme Suisse de Publicité

**Besetzt!**  
**Besetzt!**  
**Besetzt!**

Wenn Ihr Telephonanschluß häufig besetzt ist, oder wenn Ihre Geschäftsfreunde minutenlang am Draht warten müssen, bis der gewünschte Angestellte herbeigeholt worden ist, verrät sich die unzulängliche Telephoneinrichtung. Sie verunmöglicht eine rasche und zuvorkommende Telephonverbindung und schadet dadurch Ihren Geschäftsverbindungen und dem Ansehen Ihres Hauses.

Lassen Sie Ihre besten Kunden nicht vor geschlossener Türe warten!

Ein weiterer Anschluß und ein paar Telephone mehr im Hause, die zugleich als Haustelesphone dienen, entheben Sie der Gefahr, Aufträge zu versäumen oder ungeduldig gewordene Kunden zu verlieren.

Die Telephonämter und die Beamten der Gesellschaft  
**PRO TELEPHON**  
 unterbreiten Ihnen gerne unverbindliche Verbesserungsvorschläge.



**Solothurnische Leihkasse**

**Obligationen - Kündigung**

Wir kündigen hiemit sämtliche über 4 1/2 % verzinsbaren, bis 30. Juni 1931 kündbaren Inhaber-Obligationen unseres Institutes auf den betreffenden Kündigungstermin.

Wir offerieren Konversion dieser Titel zu 4 1/2 % und laden die tit. Titelinhaber höf. ein, sich diesbezüglich mit uns ins Einvernehmen setzen zu wollen.

(68-3 Sn) 3269 Solothurnische Leihkasse.

**Steinkohlen - Konsum - Gesellschaft Glarus**

Vom 1. Dezember an werden die am 31. Dezember 1930 fälligen Coupons unserer Obligationen eingelöst.

Die Inhaber sind gebeten, diese Coupons nicht in Zirkulation zu setzen, sondern uns direkt zur Barauszahlung resp. Gutschrift einzusenden.

Glarus, den 26. November 1930. (4207 Gl) 3142 i

Die Direktion.

**Beteiligungs- und Kapital-Gesuche**  
 inseriert man vorteilhaft im  
**Schweizerischen Handelsamtsblatt**

AKTIENGESELLSCHAFT

**LEU & CO ZÜRICH**

GEGRÜNDET 1755

BAHNHOFSTRASSE 32

DEPOSITENKASSEN HEIMPLATZ — LEONHARDSPLATZ  
INDUSTRIEQUARTIER

Wir besorgen

**Bankgeschäfte jeder Art**

insbesondere

Erbchaftsteilungen

Testamentsvollstreckungen

55-8

**Handels- u. Hypothekenbank****Neue Seiden-Aktiengesellschaft in Basel****Aufforderung zur Forderungsanmeldung**

Die neue Seiden-Aktiengesellschaft in Basel hat sich laut Beschluss der Generalversammlung vom 19. November 1930 aufgelöst und tritt in Liquidation. Gemäss Art. 665 O.R. werden hiemit die Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist ab dato beim Gesellschaftssitz in Albanvorstadt 12 zur Anmeldung zu bringen. 3272 i

Basel, den 6. Dezember 1930.

Der Liquidator: **Gustav A. Zickler.****Aktiengesellschaft der Maschinentabrik von Theodor Bell & Cie., Kriens**

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung ist die Dividende für das Rechnungsjahr 1929/30 auf 5 % = Fr. 25. — festgesetzt worden, und es kann dieselbe abzüglich 3 % eidgen. Couponsteuer mit netto Fr. 24.25 per Aktie, gegen Rückgabe des Coupons Nr. 16 bezogen werden:

in Kriens: an unserer Kasse; in Luzern: bei der Schweiz. Volksbank; in Zürich: bei der Eidgen. Bank A. G. (38949 Lz) 3230 i

Kriens, den 1. Dezember 1930.

**Der Verwaltungsrat.****Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren****Ausserordentliche Generalversammlung**

Montag, den 22. Dezember 1930, vormittags 11 1/2 Uhr  
im Hotel Schweizerhof in Bern

**TRAKTANDEN:**

1. Beschlussfassung betreffend Erhöhung des Grundkapitals von nom. Fr. 1,200,000 auf nom. Fr. 1,350,000 aus geschäftlichen Mitteln.
2. Beschlussfassung über die mit Traktandum 1 zusammenhängenden und sonstigen Änderungen des Gesellschaftsstatuts. Es betrifft dies die §§ 5 und 17.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom 15. Dezember hinweg

bei der Betriebsdirektion der B. O. B. in Interlaken,  
bei der Spar- & Leihkasse in Bern in Bern,  
beim Schweiz. Bankverein in Basel und Zürich

bezogen werden.

Die Anmeldungen haben bis spätestens den 19. Dezember zu erfolgen.

Die Aktionäre werden dringend ersucht, an dieser Versammlung teilzunehmen, oder aber sich rechtzeitig vertreten zu lassen. 3265 i

Bern, den 6. Dezember 1930.

**Der Verwaltungsrat  
der Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren.****Spiez-Erlenbach-Bahn****4 1/2 % Elektrifikations-Anleihen von Fr. 2,270,000 vom Jahre 1923**

Zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1930 sind die folgenden 7 Obligationen von je Fr. 500 ausgelöst worden:

Nrn. 1883, 1901, 1917, 1967, 2118, 2146, 2225.

Die mit den Coupons Nr. 9 u. ff. abzuliefernden Titel werden spesenfrei eingelöst: bei der Hauptkasse der Berner Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S., Genfergasse 11, in Bern; bei der Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Zweiganstalten.

Zinszahlung für das Jahr 1930.

Gleichzeitig wird der Zinsschein Nr. 8 für das Jahr 1930 mit Fr. 22.50, abzüglich 2 % Couponsteuer eingelöst.

Bern, den 5. Dezember 1930.

3268 i

**Die Direktion.****Die Maschine kann hemmen**

20 Schritte geht man lieber zu Fuß, als daß man ins Auto steigt, anläßt, abstellt und aussteigt. Die Apparatur ist für die kleine Leistung in einer Richtung zu schwerfällig.

Große Buchhaltungsmaschinen sind allgemein zu schwerfällig.

Für die Ruf-Buchhaltung galt es, die passende Maschine zu finden; die Ansprüche hießen: Beweglich, solid, mühelos zu handhaben.

Das neue Modell der Ruf-Buchhaltungsmaschine entspricht:

Tragbar wie jede Schreibmaschine, rasche Manipulation, praktisch, ohne Kräftebedarf; für jede Zahlen- und Schreibarbeit, für jede Organisation verwendbar; bis acht leserliche Durchschläge.

Für die moderne Kurzbuchhaltung die moderne Maschine, welche die Kinderschuhe der Schwerfälligkeit nicht mehr kennt.

Der Prospekt ist gratis; Vorführung unverbindlich. 24-10

**RUF****Buchhaltung - Aktien - Gesellschaft**

Zürich, Löwenstraße 19, Tel. 57.680

Lausanne, 13, Rue Pichard, Tel. 27.077

**Was man nur so aus dem Aermel schüttelt,**

ist meist nicht viel wert — auch in der Reklame nicht. Wirklich gute Reklame ist das Produkt angestrebter, ehrlicher Arbeit.

Sie entsteht durch enge Zusammenarbeit von Geschäften und Reklamefachleuten, die Routine in ihrem Handwerk haben, aber den kleinsten Inseratentext gewissenhaft bearbeiten und nur Vollendetes aus der Hand geben. Nach diesen Grundsätzen arbeitet die nun vollständig ausgebaute Werbeabteilung der

**PUBLICITAS BERN**

Telephon Bollwerk 18.11



**BANK GOSPODARSTWA KRAJOWEGO**  
**Banque de l'Economie Nationale, Varsovie, Pologne**

Conformément au § 16 des statuts il a eu lieu en date du 21 novembre 1930 les tirages au sort des 7 % Lettres de Gage de la Bank Gospodarstwa Krajowego, émises en Zlotys-or, d'après la nouvelle parité, ou à l'équivalence en francs suisses, dollars américains-or, livres sterling et florins hollandais-or, comme suit:

V<sup>o</sup> tirage au sort des 7 % Lettres de Gage II<sup>o</sup> émission  
 I<sup>er</sup> tirage au sort des 7 % Lettres de Gage III<sup>o</sup> émission  
 I<sup>o</sup> tirage au sort des 7 % Lettres de Gage IV<sup>o</sup> émission

**A — à 100 Zlotys-or**

II <sup>o</sup> émission							
106	1405	2936	4058	4706	5550	6563	7135
240	1452	2937	4305	4816	5557	6568	7238
275	1790	3241	4478	4839	5828	6583	7241
308	2162	3258	4492	4908	5906	6644	7245
379	2230	3693	4497	4982	6025	6650	
564	2233	3714	4514	5414	6408	6964	
1349	2267	3827	4692	5357	6530	7115	

III <sup>o</sup> émission							
10229	10265	10354	10532	10584	10660	11001	11047

IV<sup>o</sup> émission  
 12889 12983 13001 13079

**B — à 1000 Zlotys-or**

II <sup>o</sup> émission							
12	2191	4089	5868	8040	10327	11230	12098
455	2300	4182	5933	8227	10374	11278	13131
522	2525	4315	6004	8251	10393	11360	13149
564	2560	4383	6007	8410	10439	11440	13237
620	2900	4493	6390	8415	10484	11855	13274
726	3089	4606	6471	8455	10554	11951	13314
831	3117	4664	6592	8727	10658	11978	13317
950	3346	4893	6623	8929	10730	12062	13348
977	3437	4986	6719	9166	10739	12090	13404
1515	3539	5064	7827	9195	10793	12266	13444
1669	3639	5213	7847	9305	10846	12418	13456
1955	3778	5268	7883	9522	10897	12512	
2022	3816	5275	7872	9549	11044	12770	
2043	3880	5648	7924	9651	11089	12902	
2066	3899	5787	7996	10310	11118	12925	

III <sup>o</sup> émission							
17101	17182	17247	17279	17452	17613		

IV<sup>o</sup> émission  
 18457 18526 18534 18557 18625

**C — à 5000 Zlotys-or**

II <sup>o</sup> émission							
5	308	820	1331	1804	2195	2926	3371
64	382	853	1356	1827	2441	2985	3453
81	407	932	1596	1918	2539	3263	3476
127	757	966	1711	2142	2868	3336	3532

**D — à 10,000 Zlotys-or**

II <sup>o</sup> émission							
72	119	167	355	692	868	1400	1541
118	150	234	473	863	886	1454	1586

**E — à 8914 Zlotys-or (\$ 1000)**

II <sup>o</sup> émission							
149	548	1090	1450	1833	1879	2323	2386
						2448	2535
						2537	

**F — à 4338 Zlotys-or (£ 100)**

II <sup>o</sup> émission							
450	735	990	1096	1262	1574	1932	2227
548	816	1005	1212	1425	1819	2124	2277
						2501	2613
						2804	3035
						3219	3522

**G — à 1720 Zlotys-or (fr. 1000)**

II <sup>o</sup> émission							
344	2544	4528	5425	6736	7941	8878	10287
529	2652	4550	5463	6895	7959	8910	10321
817	2695	4564	5483	7043	7995	8974	
1174	3249	4796	5601	7147	8026	9239	
1302	3268	4827	5826	7299	8339	9433	
1650	3403	4907	6051	7327	8577	9509	
1925	3483	5160	6219	7717	8819	9945	
2130	3775	5221	6441	7923	8852	10026	
2338	3861	5350	6492	7939	8864	10229	

III<sup>o</sup> émission  
 19026 19038 19159 19169 19476

IV<sup>o</sup> émission  
 25039 25211

Le remboursement du capital suivant la valeur nominale des Lettres de Gage sorties au tirage et le paiement des coupons échéant le 31 décembre 1930 afférant aux Lettres de Gage sorties au tirage, ainsi qu'à celles restant en circulation seront effectués à partir du 31 décembre 1930, contre présentation des Lettres de Gage ou coupons respectifs comme suit: aux caisses du siège central de la Bank Gospodarstwa Krajowego à Varsovie et ses succursales — en Zlotys; aux caisses de l'Union des Banques Suisses à Zurich — en fr. suisses; aux Etats-Unis d'Amérique: aux caisses de la Irving Trust Company à New-York — en dollars; en Grande-Bretagne: aux caisses de la Lazard Brothers & Co. Ltd., Londres — en livres sterling; en Hollande: aux caisses de la Rotterdamsche Bankvereeniging à Amsterdam — en florins hollandais. 3210

Les intérêts des Lettres de Gage tirées au sort cessent à être payés le 31 décembre 1930.



so wird sie sich freuen, wenn er ihr die handliche, elegante

**Corona Vier**

schenkt. Das spielend leichte Schreiben auf dieser kleinen Maschine ist eine wohlthuende Entspannung von den Hausgeschäften, und wie wird sich Ihr Lebenskamerad freuen, wenn er hin und wieder bei schriftlichen Arbeiten behilflich sein darf!

Corona Vier hat im Vergleich zu andern Portables manche Vorzüge: Gleiche Tastatur wie die grossen Schreibmaschinen, gleiche Walzenbreite, Zweifarbenband, Stechwalze, Sparschaltung, leichter, weicher Anschlag, sodass sie auch nachts nicht stört. Sie wird geliefert in schwarz und in drei modernen Farben. Bequeme Zahlungsbedingungen oder 5 % Kassa-skonto. 3122

Verlangen Sie bitte noch heute den schön illustrierten Prospekt H 3

**LG Smith & Corona**

Schreibmaschinen A. G., Zürich  
 Stampfenbachstr. 69, Tel. 47.510

**Kündigung**

des

**4 1/4 % Anleihe des Kantons Aargau**  
**von 1912 von Fr. 10,000,000**

Hierdurch wird von dem gemäss Titelbestimmung dem Staate Aargau zustehenden Rechte Gebrauch gemacht und das

4 1/4 % Anleihen des Kantons Aargau von 1912 von Fr. 10,000,000 auf den 30. Juni 1931 zur Rückzahlung gekündet. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf.

Fr. 2,000,000. — werden zurückbezahlt, während den Besitzern von Titeln des 1912er Anleihe KONVERSION zu pari in Obligationen des neuen

4 1/4 % Anleihe des Kantons Aargau von 1930 von Fr. 8,000,000 bis zum verfügbaren Betrage offeriert wird.

Mit dem Umtausch ist die Aargauische Kantonbank beauftragt.  
 Aarau, den 21. November 1930.

Namens des Staates Aargau,  
 der Finanzdirektor;  
 Keller.

**Konversion**

Die Inhaber von Obligationen des 4 1/4 % Anleihe des Kantons Aargau von 1912, welches auf den 30. Juni 1931 zur Rückzahlung gekündet ist, können ihre Titel bis zum verfügbaren Betrage in Obligationen des neuen 4 1/4 % Anleihe des Kantons Aargau von 1930 von Fr. 8,000,000 umtauschen.

Der Umtausch findet zu pari statt, mit Zinsgenuß ab 30. Juni 1931.

Die Konversionsanmeldungen sind im Begleit der zu konvertierenden Titel mit Coupons per 31. Dezember 1931 u. ff. bei der Aargauischen Kantonbank in Aarau und deren Zweiganstalten, bei sämtlichen übrigen aargauischen Kreditinstituten, sowie bei den Banken der hauptsächlichsten Bankplätze der Schweiz vom 9. bis 20. Dezember 1930 einzureichen.

Eine Barzeichnung findet nicht statt.

Man verlange den ausführlichen Prospekt.

(2645 A) 3221 1

Aarau, den 8. Dezember 1930.

**Aargauische Kantonbank.**

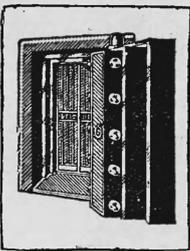
# Kassascheine 4%

Unsere 3- und 5jährigen Kassascheine bilden eine vorteilhafte, keinen Kurschwankungen unterworfenen und nach einer bestimmten Zeit zum Nennwert rückzahlbare Kapitalanlage. Verlangen Sie bitte unsern bezüglichen Prospekt

## Spar- & Leihkasse in Bern

**Einnehmereien:**  
Bolligen, Bümpliz, Gümligen, Köniz, Muri, Niederscherli, Zollikofen.

773



## Kassenschranke

**Stahlmöbel - Eiserne Türen**  
für jeden Zweck (61Z) \*32-1

**Stahlkammern**

**Union-Kassenfabrik A.-G.**  
Zürich

Gessnerallee 36      Telephon 51.758

In vorzüglicher Geschäftslage

## zu verkaufen

ein

# Grundstück mit Geschäftshaus

neben dem kommenden Bahnhofneubau Bern.  
Sich wenden unter Chiffre M 9701 Y an Publicitas Bern. 3260

## Reformhaus A.-G. mit Sitz in Bern

### Liquidation

Die Reformhaus A.-G., mit Sitz in Bern, hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. November 1930 aufgelöst und tritt in Liquidation. Die Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Forderungen bis Jahresende beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. 3194 i

Bern, den 28. November 1930.

Der Liquidator:

Dr. W. Engeloch, Fürsprecher und Notar,  
Schwanengasse 7, Bern.

# Salmenbräu Rheinfelden in Rheinfelden

Der Dividenden-Coupon Nr. 30 unserer Aktien wird von heute an, nach Abzug von 3 % eidg. Couponsteuer mit

## Fr. 40. — netto

eingelöst von der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und in Basel, den Herren Ehinger & Cie. in Basel, dem Schweizerischen Bankverein in Basel, der Aargauischen Hypothekbank Filiale in Rheinfelden, der Aargauischen Kantonalbank in Rheinfelden und der Brauerei in Rheinfelden.

Rheinfelden, den 4. Dezember 1930. (11599 Q) 3263 i

**Der Verwaltungsrat.**

# Kustner Frères & Cie. S. A. Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 4 décembre 1930 a fixé le dividende pour l'exercice 1929/30, à net fr. 50. — par action, payable dès le 10 décembre 1930, au Comptoir d'Escompte de Genève, à Genève, 2, Rue de la Confédération, contre remise du coupon n° 3. (13877 x) 3264 i

Genève, le 4 décembre 1930.

**Le président du conseil d'administration.**

## Geschäftsfreunde im Auslande?

Sie machen jedem Freude mit einem mit schweizer. Landschaften illustrierten Abreiss-Kalender pro 1931

Die Heimat  
deutscher Text 4.—  
La Patrie franz. 4.—  
Schweizland  
engl. 4.50  
Porto u. Verpackung 1.40  
Wir besorgen den Versand nach allen Weltteilen 8-7

G. Kollbrunner & Co.  
Marktgasse 14 Bern

## Voyageur

bien introduit auprès des appareils et fabriques de machines de la Suisse française (359-74 U)

### cherche place

pour début 1931. (Possède de bonnes connaissances des aciers, métaux et outils.) Ecrire sous chiffre R 1694 J aux Annonces Suisses S. A. Bienne.

## Rationalisieren

### sanieren

### finanzieren

durch angesehene Fachmann, mit grosser Praxis. Reicher, Erfolgsausweise. Anfragen unter Chiffre K 6679 Z an Publicitas Zürich. 3270

Schnellste und billigste Leitung Ihrer

## Export-Güter

nach

# Griechenland

(alle Häfen)

## Alexandrien Konstantinopel

durch die Postdampfer der

## Comp. de Navigation Nationale de Grèce

3 bis 4 Abfahrten monatlich ab Marseille. Sofortige Ausstellung der Konnossemente. Auskunft und Uebernahmen durch die Generalagenten

Transport A. G.

## Natural Le Coultre Genf

67

Unter jedem Weihnachtsbaum eine glitzernde 24er Packung!



## Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die caudischen

# PEARLESS

Carbonpapers \*27-1

## Steigerungs-Anzeige

Auf Veranlassung der Firma Max Moller, Kaufmann, Sternwartstrasse 15, Wien XVIII. relangen Freitag, den 19. Dezember 1930, nachmittags 2½ Uhr, beim Lagerhaus S. B. B. in Buchs (Kt. St. Gallen) folgende Objekte auf öffentliche Versteigerung:

12.500 tschechoslovakische Kristallzuckersäcke, einmal gebraucht, 100 kg fassend, ca. 800 gr schwer, loch- und fleckfrei und gut gereinigt, gleiche Marken, im Bund à 25 Stück gebunden, direkte „Fabriklieferung“ und zwar 1776 Stück Signo S. M. C., 3000 Stück Signo R. A. C., 400 Stück Signo H. Z. R., 1250 Stück Signo A. G. M. N., 775 Stück Signo C. Z. F., 2375 Stück Signo Z. K. Z., 275 Stück Signo H. C., 100 Stück Signo R. M., 75 Stück Signo R. P. N., 825 Stück Signo A. Z., 50 Stück Signo A. Z. R., 25 Stück Signo R. A. C. E. L., 475 Stück Signo S. Z. G., 275 Stück Signo K. B. C., 75 Stück Signo B. R. B., 150 Stück Signo M. R. T., 225 Stück Signo A. C. R., 50 Stück Signo R. C. U. H., 25 Stück Signo A. C. L., 75 Stück Signo Z. K., 50 Stück Signo Vsetuli, 100 Stück Signo L. Z. R., 75 Stück Signo C. R.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. Dezember an auf der Gemeinderatskanzlei in Buchs zur Einsichtnahme auf. 8268

Buchs, den 5. Dezember 1930. Das Gantamt Buchs.

## Grande Brasserie & Beaugard, S. A. Lausanne-Fribourg-Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi, 22 décembre 1930, à 15 heures, au Restaurant Splendid (Tivoli), à Lausanne.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1929/30.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports et emploi du solde actif.
4. Nominations statutaires.
5. Autorisation de vente d'immeubles.
6. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission pour l'assemblée sont délivrées, sur présentation des actions, jusqu'au samedi, 20 décembre à midi, à Lausanne, au Comptoir d'Escompte de Genève, à Fribourg, à la Banque de l'Etat, à Montreux, à la Banque de Montreux.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 septembre 1930, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires au bureau de la société, à Lausanne. (6435 M) 3273 i

Lausanne, le 6 décembre 1930.

**Le conseil d'administration.**